

Das Gerät darf nur von Fachpersonal, das mit der Montage, der Inbetriebnahme und dem Betrieb dieses Produktes vertraut ist, montiert und in Betrieb genommen werden.

Fachpersonal im Sinne dieser Einbau- und Bedienungsanleitung sind Personen, die auf Grund ihrer fachlichen Ausbildung, ihrer Kenntnisse und Erfahrungen sowie ihrer Kenntnisse der einschlägigen Normen die ihnen übertragenen Arbeiten beurteilen und mögliche Gefahren erkennen können.

**WARNUNG**

Gefahr von schweren Sach- und Personenschäden aufgrund unsachgemäßer Installation.

- ▶ Bei Montage, Inbetriebnahme und Betrieb nationale Sicherheitsvorschriften beachten (z. B. VDE 0100)
- ▶ Alle Arbeiten dürfen nur im spannungslosen Zustand erfolgen

**ACHTUNG**

Unbedingt technische Daten beachten!!! (siehe Betriebsanleitung und Datenblätter)

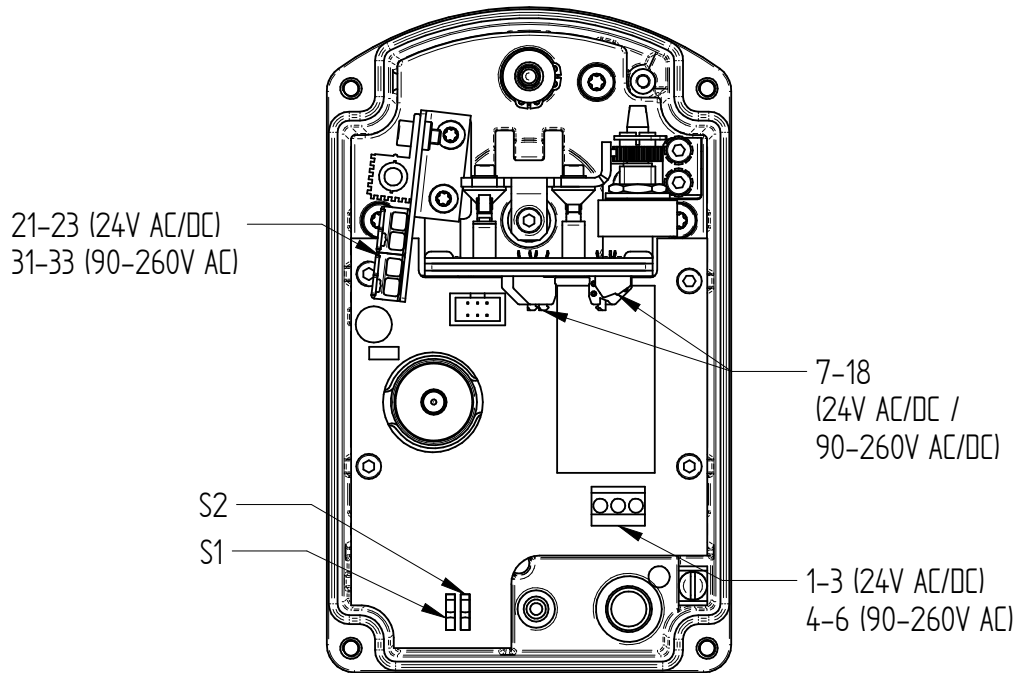
1.1 Montage

Antrieb auf das Ventil Montieren.

Ventilspindel mit entsprechender Kupplung mit der Antriebsspindel verbinden. Dabei Antriebsspindel mit der Handbetätigung in die erforderliche Position fahren.

Die Einbaulage des Motors ist beliebig, mit Ausnahme der Stellung „Haube nach unten“

1.2 Elektrische Anschlüsse



Klemme	Kurzbezeichnung	Funktion
1	N (24V AC/DC)	Spannungsversorgung N bei AC, (-) bei DC
2	Y1 - DIR 1	Spannungsversorgung L bei AC, (+) bei DC - Richtung 1
3	Y2 - DIR 2	Spannungsversorgung L bei AC, (+) bei DC - Richtung 2
4	N (110-260V AC)	Spannungsversorgung N
5	Y3 - DIR 1	Spannungsversorgung L - Richtung 1
6	Y4 - DIR 2	Spannungsversorgung L - Richtung 2
7	Poti int. rt (+)	Potentiometer (+) (intern, rot)*
8	Poti int. ge (S)	Potentiometer (Schleifer) (intern, gelb)*
9	Poti int. sw (-)	Potentiometer (-) (intern, schwarz)*
10	Poti (+)	Potentiometer (+) (externer Anschluss)*
11	Poti (S)	Potentiometer (Schleifer) (externer Anschluss)*
12	Poti (-)	Potentiometer (-) (externer Anschluss)*
13	SW DN - NC	Endschalter (Down) - Öffner*
14	SW DN - 0	Endschalter (Down) - COM*
15	SW DN - NO	Endschalter (Down) - Schließer*
16	SW UP - NC	Endschalter (UP) - Öffner*
17	SW UP - 0	Endschalter (UP) - COM *
18	SW UP- NO	Endschalter (UP) - Schließer*

*: optional

Klemme	Kurzbezeichnung	Funktion
20	HW N - (intern)	Heizwiderstand N bei AC, (-) bei DC (intern)*
21	HW N - (24V)	Heizwiderstand N bei AC, (-) bei DC (24V)*
22	HW L + (intern)	Heizwiderstand L bei AC, (+) bei DC (intern)*
23	HW L + (24V)	Heizwiderstand L bei AC, (+) bei DC (24V)*
30	HW N (intern)	Heizwiderstand N (intern)*
31	HW N (110-240V)	Heizwiderstand N (110-240V)*
32	HW L (intern)	Heizwiderstand L (intern)*
33	HW L (110-240V)	Heizwiderstand L (110-240V)*

*: optional

Abhängig von der Motorausführung wird dieser mit 90-260V AC oder 24V AC/DC ($\pm 10\%$) betrieben. (Siehe Typenschild)

Die Wirkrichtung des Antriebs lässt sich mit Schalter S1 umstellen. Mit Schalter S2 kann zwischen den Stellgeschwindigkeiten 3s/mm und 2s/mm geschaltet werden.



Die Belegung der Klemmen ist auf einem Schaltplan auf der Rückseite des Deckels für den Klemmenkasten angegeben. Die Anschlussklemmen sowie die Erdungsklemme sind entsprechend gekennzeichnet.

1.3 Handverstellung

Der Antrieb kann über einen Sechskant an der Haubenoberseite (5mm) verfahren werden.

The device may only be assembled and commissioned by specialist employees who are familiar with the assembly, commissioning and operation of this product.

"Specialist employees" in terms of these installation and operation instructions are persons who, based on their professional training, knowledge, experience as well as their knowledge of the relevant standards, are able to evaluate the work assigned to them and recognise potential dangers.

	<p>WARNING Risk of severe damage to property and personal injury as a result of improper installation.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Observe national safety regulations (e.g. VDE 0100) during assembly, commissioning and operation▶ All work may only be performed provided that the system is not live
	<p>ATTENTION Always note the technical data!!! (see operating instructions and data sheets)</p>

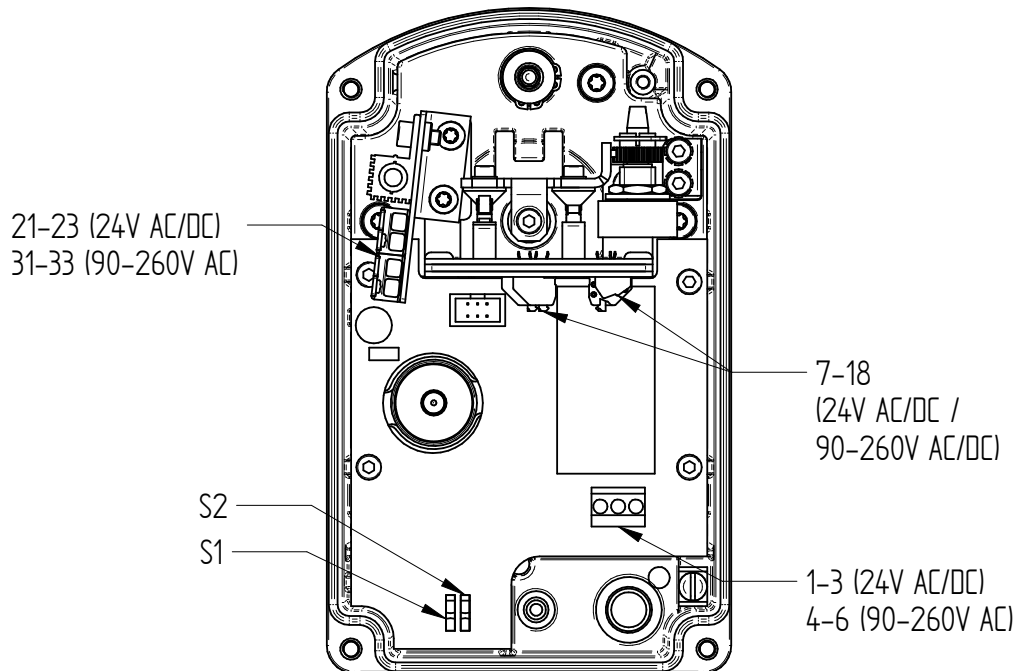
1.4 Mounting

Mount the actuator on the valve.

Connect the valve spindle with a corresponding coupling with the spindle of the actuator. Thereby move the spindle of the actuator with the manual operation into the required position.

The actuator can be installed in any position except in the "hood down" position

1.5 Electrical Connections



Terminal	Abbreviation	Function
1	N (24V AC/DC)	Voltage supply N for AC, (-) for DC
2	Y1 - DIR 1	Voltage supply L for AC, (+) for DC - Direction 1
3	Y2 - DIR 2	Voltage supply L for AC, (+) for DC - Direction 2
4	N (110-260V AC)	Voltage supply N
5	Y1 - DIR 1	Voltage supply L - Direction 1
6	Y2 - DIR 2	Voltage supply L - Direction 2
7	Poti int. rt (+)	Potentiometer (+) (internal, red)*
8	Poti int. ge (S)	Potentiometer (wiper) (internal, yellow)*
9	Poti int. sw (-)	Potentiometer (-) (internal, black)*
10	Poti (+)	Potentiometer (+) (external connection)*
11	Poti (S)	Potentiometer (wiper) (external connection)*
12	Poti (-)	Potentiometer (-) (external connection)*
13	SW DN - NC	Limit switch (Down) - Normally closed*
14	SW DN - 0	Limit switch (Down) - COM*
15	SW DN - NO	Limit switch (Down) - Normally open*
16	SW UP - NC	Limit switch (UP) - Normally closed*
17	SW UP - 0	Limit switch (UP) - COM*
18	SW UP - NO	Limit switch (UP) - Normally open*

*:optional

Terminal	Abbreviation	Function
20	HW N - (internal)	Heating resistor N for AC, (-) for DC (internal)*
21	HW N - (24V)	Heating resistor N for AC, (-) for DC (24V)*
22	HW L + (internal)	Heating resistor L for AC, (+) for DC (internal)*
23	HW L + (24V)	Heating resistor L for AC, (+) for DC (24V)*
30	HW N (internal)	Heating resistor N (internal)*
31	HW N (110-240V)	Heating resistor N (110-240V)*
32	HW L (internal)	Heating resistor L (internal)*
33	HW L (110-240V)	Heating resistor L (110-240V)*

*: optional

Depending on the version of the actuator it is run with 90-260V AC or 24V AC/DC ($\pm 10\%$) (See type plate)

The working direction of the actuator can be changed with switch S1.

With switch S2 the working speed can be switched between 3s/mm and 2s/mm.

The assignment of the terminals is indicated on a wiring diagram on the inside of the cover. The connection terminals and the ground terminal are marked accordingly.

1.6 Manual Override

The actuator can be driven using a hexagon socket key (5mm) on the top of the hood.